



Łukasiewicz

PORT
Polski Ośrodek
Rozwoju
Technologii

PO.2721.9.2022

**Załącznik nr 5 - formularz
zamówienia/
umowa**

**Attachment No. 5 – The order
form / agreement**

**FORMULARZ ZAMÓWIENIA /
UMOWA**

THE ORDER FORM / AGREEMENT

z dnia
Nr zamówienia.....

dated as of
Order number:

Zamawiający:

Nazwa firmy: Sieć Badawcza
ŁUKASIEWICZ – PORT Polski
Ośrodek Rozwoju Technologii
Adres: ul. Stabłowicka 147, 54-066
Wrocław, Polska
KRS: 0000850580,

NIP: PL8943140523
Reprezentowany przez:

Osoba kontaktowa:

zaneta.kossinska@port.lukasiewicz.gov.pl

Wykonawca :

Nazwa firmy:
Adres:
E-mail:
Telefon:
NIP:

The Ordering Party:

Name: Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ
– PORT Polski Ośrodek Rozwoju
Technologii
Address: ul. Stabłowicka 147, 54-
066 Wrocław, Poland
*KRS (companies house registration
no.):* 0000850580,
NIP (tax ID no.): PL8943140523
Represented by:

Contact person:

zaneta.kossinska@port.lukasiewicz.gov.pl

Contractor:

Name:
Address:
E-mail:
Phone number:
Tax ID (NIP etc.):

**Adres, miejsce dostawy i dane do
faktury:**

Sieć Badawcza ŁUKASIEWICZ- PORT
Polski Ośrodek Rozwoju Technologii
ul. Stabłowicka 147, 54-066
Wrocław, Polska.
NIP: PL8943140523

Delivery and invoice details:

Address: Sieć Badawcza
ŁUKASIEWICZ- PORT Polski Ośrodek
Rozwoju Technologii
ul. Stabłowicka 147, 54-066 Wrocław,
Poland.



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu TEAM-NET Fundacji na rzecz Nauki Polskiej, na podstawie umowy o dofinansowanie nr POIR.04.04.00-00-14D6/18-00

Strona 1 z 5

Sieć Badawcza Łukasiewicz – PORT Polski Ośrodek Rozwoju Technologii
54-066 Wrocław, ul. Stabłowicka 147, Tel: +48 71 734 77 77, Fax: +48 71 720 16 00
E-mail: biuro@port.lukasiewicz.gov.pl | NIP: 894 314 05 23, REGON: 386585168
Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej we Wrocławiu, VI Wydział Gospodarczy KRS,
Nr KRS: 0000850580



Łukasiewicz

PORT
Polski Ośrodek
Rozwoju
Technologii

Towar powinien zostać dostarczony do bud.2.

Prosimy o wcześniejszy kontakt telefoniczny z Panią Karoliną Makul, nr tel.: +48 71 734 73 83. Przyjęcie towaru odbywa się w godzinach od 8:00 do 15:00 od poniedziałku do piątku (z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy).

Tax ID: PL8943140523

The goods should be delivered to the building no. 2.

In case of the delivery of goods, the Contractor should contact with Mrs. Karolina Makul, phone number: +48 71 734 73 83. Deliveries are only accepted between 08:00 am to 03.00 pm, Monday to Friday (excluding official bank holidays).

Zamówienie dotyczy zadania pt.:-

..... sit - Badania w zakresie aktywacji prekursorów węgla aktywnych z wykorzystaniem technik mikrofalowych w skali laboratoryjnej" na potrzeby realizacji projektu: „Opracowanie technologii karbonizacji surowców organicznych przy wykorzystaniu technologii mikrofalowych do wdrożenia innowacyjnego procesu produkcji węgla aktywnych”.

The Order concerns the task entitled - „ Research on activation of activated carbon precursors using microwave techniques at laboratory scale” for the realization of the project “Development of technology for carbonization of organic raw materials using microwave technology to implement an innovative process for the production of activated carbons."

Wartość zamówienia (cena) wraz z kosztami dostawy wynosi:

..... **zł brutto** (słownie:
..... złotych 00/100).

The total value (price) of the Order including shipping costs is:

..... **PLN gross** (say: thirty PLN gross).

Realizacja na podstawie oferty z dnia (w załączeniu), złożonej przez Wykonawcę Zamawiającemu, która określa przedmiot i termin realizacji zamówienia. Zamówienie na zasadach DDP Incoterms 2020. Strony wyraźnie wyłączają stosowanie do niniejszego Zamówienia jakichkolwiek ogólnych wzorców umownych Wykonawcy.

Performance of the contract based on the offer on dated (attached hereto), made by the Contractor to the Ordering Party, describes the subject and the date of the contract. The Order must be completed in accordance with DDP Incoterms 2020. Any standard terms and conditions of Contractor shall not apply to this Order.



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Regionalnego w ramach programu TEAM-NET Fundacji na rzecz Nauki Polskiej, na podstawie umowy o dofinansowanie nr POIR.04.04.00-00-14D6/18-00

Strona 2 z 5

Sieć Badawcza Łukasiewicz – PORT Polski Ośrodek Rozwoju Technologii
54-066 Wrocław, ul. Stabłowicka 147, Tel: +48 71 734 77 77, Fax: +48 71 720 16 00
E-mail: biuro@port.lukasiewicz.gov.pl | NIP: 894 314 05 23, REGON: 386585168
Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej we Wrocławiu, VI Wydział Gospodarczy KRS,
Nr KRS: 0000850580





Łukasiewicz

PORT
Polski Ośrodek
Rozwoju
Technologii

Inne warunki:

1. Dopuszcza się możliwość wprowadzenia istotnych zmian postanowień niniejszego Zamówienia zawartego z wybranym Wykonawcą w stosunku do treści Oferty Wykonawcy na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy. Dopuszczalne będą zmiany, dotyczące w szczególności:

- a. wysokości ceny w przypadku zmiany stawki podatku VAT, w odniesieniu do tej części ceny, której zmiana dotyczy;
- b. zmiany jakichkolwiek przepisów powszechnie obowiązującego prawa lub innych dokumentów, w tym w szczególności dokumentów programowych w ramach których realizowane jest niniejsze Zamówienie, mających wpływ na realizację tegoż Zamówienia;
- c. zmiany terminu realizacji Przedmiotu zamówienia na żądanie lub z przyczyn leżących po stronie Zamawiającego, albo z przyczyn niezależnych lub usprawiedliwionych przez Wykonawcę, skutkujących niemożliwością prowadzenia dostaw;
- d. zmiany terminu płatności za Przedmiot zamówienia.

2. Postępowanie, w wyniku którego zostało złożone niniejsze Zamówienie

Other terms and conditions:

1. It is allowed to introduce significant changes to the provisions of the Order concluded with the selected Contractor in relation to the content of the Contractor's Offer based on which the Contractor was selected. Changes shall be admissible, in particular concerning:

- a. changes to any provisions of generally applicable VAT law, with reference to the part of the price to which the change relates;
- b. changes to any provisions of generally applicable law or other documents, including in particular programming documents within the framework of which this Order is executed, affecting the implementation of the Order;
- c. change of the completion date of the subject of the contract at the request of the Ordering Party or for reasons attributable to the Ordering Party, or for reasons independent or justified by the Contractor resulting in the inability to delivery;
- d. change of the payment date for the subject of the contract.

2. The contracting proceeding in a result of which this Order has



Fundusze
Europejskie
Inteligentny Rozwój



Rzeczpospolita
Polska



Fundacja na rzecz
Nauki Polskiej

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu TEAM-NET Fundacji na rzecz Nauki Polskiej, na podstawie umowy o dofinansowanie nr POIR.04.04.00-00-14D6/18-00

Strona 3 z 5

Sieć Badawcza Łukasiewicz – PORT Polski Ośrodek Rozwoju Technologii
54-066 Wrocław, ul. Stabłowicka 147, Tel: +48 71 734 77 77, Fax: +48 71 720 16 00
E-mail: biuro@port.lukasiewicz.gov.pl | NIP: 894 314 05 23, REGON: 386585168
Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej we Wrocławiu, VI Wydział Gospodarczy KRS,
Nr KRS: 0000850580





Łukasiewicz

PORT
Polski Ośrodek
Rozwoju
Technologii

zostało przeprowadzone z uwzględnieniem właściwych zasad konkurencji.

3. Wszelkie zmiany do Zamówienia muszą być dokonywane w formie pisemnej lub dokumentowej (email) przez osoby uprawnione do reprezentacji, pod rygorem nieważności;
4. Niniejsze Zamówienie podlega prawu polskiemu i zgodnie z nim będzie interpretowane. W razie powstania jakiegokolwiek sporu na tle wykonania niniejszego Zamówienia, właściwy do jego rozstrzygnięcia będzie sąd powszechny dla siedziby Zamawiającego.
5. Językiem autentycznym niniejszego dokumentu jest język polski. W przypadku jeśli niniejszy dokument sporządzony jest również w innych językach, wiążąca jest jego polska wersja językowa.
6. Następujące załączniki stanowią integralną część Zamówienia:
 - a) Załącznik nr 1 – Oferta Wykonawcy

been made was conducted in accordance with the applicable rules of competition.

3. Any amendments to the Order shall be made in written or document (email) form, by duly authorized representatives, under the pain of nullity;
4. This Order shall be governed and interpreted in accordance with the Polish law. If any dispute arises in connection with the performance of this Order, a common court for the legal seat of the Ordering party will be competent to settle the dispute.
5. The Polish language shall be the authentic language of the present document. Should this document be made also in other language versions, in case of any discrepancies the Polish language version shall prevail.
6. The following attachments are an integral part of this Order:
 - a) Attachment no. 1 – Contractor's Offer

Zamawiający / Ordering party

Contractor / Wykonawca



Rzeczpospolita
Polska



Fundacja na rzecz
Nauki Polskiej

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu TEAM-NET Fundacji na rzecz Nauki Polskiej, na podstawie umowy o dofinansowanie nr POIR.04.04.00-00-14D6/18-00

Strona 4 z 5

Sieć Badawcza Łukasiewicz – PORT Polski Ośrodek Rozwoju Technologii
54-066 Wrocław, ul. Stabłowicka 147, Tel: +48 71 734 77 77, Fax: +48 71 720 16 00
E-mail: biuro@port.lukasiewicz.gov.pl | NIP: 894 314 05 23, REGON: 386585168
Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej we Wrocławiu, VI Wydział Gospodarczy KRS,
Nr KRS: 0000850580





Łukasiewicz

PORT

Polski Ośrodek

Rozwoju

Technologii



Rzeczpospolita
Polska



Fundacja na rzecz
Nauki Polskiej

Unia Europejska
Europejski Fundusz
Rozwoju Regionalnego



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach programu TEAM-NET Fundacji na rzecz Nauki Polskiej, na podstawie umowy o dofinansowanie nr POIR.04.04.00-00-14D6/18-00

Strona 5 z 5

Sieć Badawcza Łukasiewicz – PORT Polski Ośrodek Rozwoju Technologii
54-066 Wrocław, ul. Stabłowicka 147, Tel: +48 71 734 77 77, Fax: +48 71 720 16 00
E-mail: biuro@port.lukasiewicz.gov.pl | NIP: 894 314 05 23, REGON: 386585168
Sąd Rejonowy dla Wrocławia – Fabrycznej we Wrocławiu, VI Wydział Gospodarczy KRS,
Nr KRS: 0000850580

